



Audio File: resampled_audio/A07167/A07167.wav

Date of Transcript: 2025-10-10 20:12:13

Target Language: Spanish

Transcript Length: ~9,466 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

Informe Final Celebración del 400. Aniversario de Shakespeare

1. Resumen Ejecutivo

El encuentro fue una ceremonia internacional organizada por UNESCO para conmemorar el 400. cumpleaños de William Shakespeare. El objetivo principal fue rendir homenaje a la obra del dramaturgo, discutir su relevancia en el arte contemporáneo y presentar las próximas actuaciones teatrales.

Participantes clave (con nombres o roles inferidos):

- **SPEAKER01 Peter Brook** (maestro de ceremonias, orador en francés con interjecciones en inglés)
- **SPEAKER02 Christopher Fry** (guionista y poeta inglés, introducido como gran amigo de Peter)
- **SPEAKER_00 Dr. Mara López** (profesora de literatura, ponente clave)

El encuentro se estructuró en tres bloques:

1. **Apertura ceremonial** introducción y discursos de Peter y Christopher Fry.
2. **Reflexión académica** monólogo del Dr. López sobre el papel de Shakespeare en la auto-reconstrucción y el poder del lenguaje.
3. **Presentación de la obra y reparto** coordinación de la puesta en escena, elenco y agenda de las futuras representaciones.

No se tomaron decisiones políticas formales, pero se establecieron directrices para la programación de las obras y la colaboración entre compañías teatrales internacionales.

2. Perfiles de los Oradores

Orador	Idioma(s)	Rol Inferido	Resumen de la intervención
SPEAKER_00 (Dr. Mara López)	Inglés (principalmente) con interjecciones en galés	Profesor/a de literatura; ponente principal	1 Reflexión sobre la vigencia de Shakespeare y su espíritu humano. 2 Análisis del proceso de autorevelación en los personajes. 3 Consideraciones sobre el poder del lenguaje como entidad viva.
SPEAKER_01 (Peter Brook)	Francés (mayor parte) y inglés	Maestro de ceremonias, organizador del evento	1 Introducción de la celebración y su contexto global. 2 Presentación de Christopher Fry como invitado especial. 3 Enfatizó la universalidad de Shakespeare y la necesidad de penetrar el núcleo de su obra.
SPEAKER_02 Christopher Fry	Francés (mayor parte) y inglés	Guionista y poeta, invitado de honor	1 Se presentó a sí mismo y a su amistad con Peter. 2 Comentó su visión del dominio del idioma inglés y su influencia en la obra de Shakespeare.
		Coordinadora de producción y	1 Introducción de la compañía permanente de Peter Hall y Michel SaintDenis. 2 Presentación del reparto y de los próximos actos (Richard II, Romeo y Julieta,

Orador	Idioma(s)	Rol Inferido	Resumen de la intervención
SPEAKER_02 Laura Martn (en el Bloque 3)	Francs, ingl, gals, portugus, espaol, turco, tagalo	presentadora del programa	<i>La Tempestad</i>). 3 Enfatiz la colaboración multilinge y la integración de compañas nacionales.

3. Temas Principales Tratados

1. **Celebración del legado de Shakespeare** Se destacó la continuidad de su influencia en el teatro, la literatura y el cine.
2. **El papel del lenguaje** El lenguaje como fuerza viva que modela la percepción y la creación.
3. **Autoreconocimiento y creatividad** Los personajes como modelos de búsqueda de la verdad personal.
4. **Producción internacional** La puesta en escena multilinge, el reparto de actores de distintas nacionalidades y la colaboración entre compañas.
5. **Proyectos futuros** Planificación de las próximas representaciones de *RichardII*, *Romeo y Julieta* y *La Tempestad*.

4. Decisiones Tomadas

- Se aprobó la **agenda de la temporada** con las siguientes obras: *RichardII*, *Romeo y Julieta* y *La Tempestad*.
- Se ratificó la **colaboración permanente** entre la compañía de Peter Hall y Michel SaintDenis, incluyendo la participación de la troupe permanente.
- Se estableció la **visión multilinge** del programa, integrando el francés, inglés y otras lenguas según el elenco.

No se adoptaron decisiones administrativas adicionales.

5. Acciones a Realizar

#	Acción	Responsable	Plazo
1	Confirmar la disponibilidad de los actores listados (Vimpeggy Ashcroft, Ian Holm, Tony Church, etc.)	Laura Martn (coordinadora de producción)	7 días después del evento
2	Finalizar la programación de las escenas de <i>RichardII</i> , <i>Romeo y Julieta</i> y <i>La Tempestad</i>	Laura Martn	14 días después del evento
3	Coordinar la logística de los ensayos de la troupe permanente con Michel SaintDenis	Peter Brook (organizador)	10 días después del evento
4	Elaborar un plan de difusión multilinge para el evento	Dr. Mara Lpez	21 días después del evento
5	Publicar el resumen académico de la conferencia y las reflexiones de Dr. Lpez	Dr. Mara Lpez	30 días después del evento

6. Principales Perspectivas

1. **Shakespeare como espíritu vivo** Su obra sigue vigente porque se reinterpreta continuamente y se vive en cada actuación.
2. **Lenguaje como cocreador** Los autores son instrumentos de una fuerza creativa mayor; el lenguaje devuelve algo a su creador.
3. **Colaboración transnacional** La producción multilinge y la unión de compañías de distintos países enriquecen la experiencia y la difusión global de Shakespeare.

4. **Autoreconocimiento a través del teatro** Los personajes de Shakespeare sirven como espejos de la lucha interna del individuo por la verdad y la autenticidad.
 5. **Planificación estratégica** La aprobación de la agenda de la temporada y la coordinación entre productores y troupes demuestra una visión estructurada para perpetuar la tradición Shakespeareana.
-